



Atlas des oiseaux

Région de Bruxelles - Capitale 2022-2024

Manuel pratique

Aves - Natagora & Natuurpunt Studie
en collaboration avec Sovon Vogelonderzoek Nederland



Colophon

Rédaction

Alain Paquet, Simon Feys, Jean-Yves Paquet

Ce manuel est inspiré du manuel réalisé dans le cadre du Vogelatlas en Flandre.

Mise en page

Natagora, Département Études

Photographies :

Frank Vassen, Simon Fierens

© Natagora, 2022.

Citation

Paquet, A., Feys, S. & Paquet, JY. *Manuel pratique de l'Atlas des Oiseaux de Bruxelles 2022-2024*.
Natagora, Natuurpunt & Sovon, 2022.

Adresses

Natagora
Traverse des Muses, 1
5000 Namur

Bureau de Bruxelles
Mundo-B - Natagora
Rue d'Édimbourg, 26
1050 Bruxelles

Sites web

<https://atlas-oiseaux-bruxelles.be>
<https://vogelatlas-brussel.be>

Adresse électronique

birdatlas.brussels@natagora.be

Contenu

Résumé

1. Introduction

2. Objectif et organisation

- Les différents Atlas bruxellois
- Objectifs de l'Atlas
- Organisation du projet
- Participer à l'Atlas ou aux programmes de surveillance ?
- Créer un compte/une connexion sur le site web de l'Atlas des Oiseaux

3. Les carrés Atlas

- Visualisation et réservation de carrés Atlas
- Annulation des blocs Atlas réservés
- Vous travaillez seul sur votre carré Atlas ou à plusieurs ?

4. Instructions générales pour le travail sur le terrain

- Quand ?
- Il est parfois préférable de collaborer
- Observateur principal et co-observateur(s)
- Préparation
- Autorisation des propriétaires de sites privés
- Temps nécessaire
- Vos données

5. Travail de terrain

5.1. Quels oiseaux ? Comment interpréter ce qu'on observe ?

- Tous les oiseaux, y compris les espèces exotiques
- Uniquement les oiseaux liés au territoire d'un carré
- Compter les individus ou les couples reproducteurs
- Indices de reproduction

5.2. Mise en œuvre

- Prendre des notes sur le terrain !
- Que noter pendant la saison de reproduction ?
- Temps à consacrer au travail de terrain

- Périodes de visite
- Visites d'échantillonnage d'une heure
- Les visites 'normales' sur un carré Atlas
- Utilisation de [l'application Atlas Avimap](#) (smartphones)
 - Avantages
 - Comment utiliser l'application Atlas Avimap ?

6. Observations isolées

- Autoriser la transmission de vos observations à partir de Observations.be
- Indiquez l'emplacement exact
- Choisissez une description comportementale correcte pour l'observation

7. Après le travail de terrain

- Saisie en ligne des résultats lors de l'utilisation de cartes imprimées :
- Tableau de bord
- Estimation des effectifs
- Oiseaux en vol au-dessus du carré
- Vérification

8. Annexes

- Annexe 1. Indices de reproduction valides et leurs codes
- Annexe 2. Liste des espèces fréquentes en saison de reproduction
- Annexe 3. Liste des espèces fréquentes en saison hivernale



Roitelet à triple bandeau, Parc de Woluwe ©Frank Vassen (2019)

Résumé

Objectif et organisation

- 2022-2024 : Atlas des Oiseaux de la Région de Bruxelles – Capitale (troisième édition pour les oiseaux nicheurs, première édition pour les oiseaux hivernants).
- Objectif principal : enregistrer la répartition actuelle et les effectifs des oiseaux nicheurs et hivernants à l'échelle la plus détaillée possible, ainsi que les changements par rapport aux Atlas précédents.
- Établir des données de référence pour la comparaison avec les futurs Atlas.
- Auteur du projet : Bruxelles-Environnement. Gestion du projet : Natagora et Natuurpunt

Carrés Atlas

- Le 'carré Atlas' (1x1km, grille De Roeck) constitue la base des inventaires. 198 carrés couvrent la Région. La grille De Roeck est celle utilisée par les deux précédents Atlas des oiseaux de Bruxelles (1989-1991 et 2000-2004), de nombreux carrés sont à cheval sur la limite de la région bruxelloise.

Instructions générales

- Effectuez le travail de terrain pendant les années 2022 à 2024.
- Les hivers vont du 1er décembre au 28 février, les saisons de reproduction de (février) mars à juillet (août) ; ceci inclut des périodes fixes d'échantillonnages standardisés d'une heure pour des recherches plus détaillées sur les densités des espèces fréquentes.
- Les espèces exotiques sont également inventoriées.
- Les volontaires débutants peuvent contacter à l'avance des volontaires expérimentés afin de travailler en binôme.
- Poursuivez les programmes existants de surveillance de l'avifaune bruxelloise (SOCBRU, DPOE, DHOE...) pendant la période de l'Atlas. Ne pas interrompre ces dénombrements ! Les données de ces programmes de surveillance contribuent également à l'Atlas.
- Demandez si nécessaire aux propriétaires privés l'autorisation de pénétrer sur leur terrain.
- Téléchargez les formulaires de terrain et les cartes via votre compte Atlas sur <https://Atlas-oiseaux-bruxelles.be>. Utilisez, sur votre smartphone, l'application Atlas (Avimap) si possible, c'est tellement plus rapide, plus facile et plus précis.

Instructions spécifiques pour le travail sur le terrain

- Établissez une liste d'oiseaux aussi complète que possible par carré Atlas pour les saisons de reproduction et d'hiver.
- Visitez tous les biotopes au minimum trois fois pendant les saisons de reproduction et d'hiver (donc 6 fois).
- Quelques visites nocturnes en période de reproduction.
- Espèces rares, dortoirs et colonies de reproduction : comptez/estimez et encodez.

- Pour beaucoup d'espèces, un comptage précis n'est pas possible, il faut alors estimer le nombre de couples (saison de reproduction) ou d'individus (hiver) avec les classes d'abondances suivantes :
 - A : 1-5
 - B : 6-10
 - C : 11-20
 - D : 21-40
 - E : 41-80
 - F : >80
- Enregistrez toujours le code de reproduction le plus élevé pour toutes les espèces d'oiseaux nicheurs.
- Échantillonnages standardisés d'une heure (transect).
 - Parcourez votre carré Atlas pendant exactement 1 heure à chacune des 4 périodes fixées. Notez toutes les espèces et tous les individus.
 - Quatre périodes d'échantillonnages standardisés d'une heure sont prévues :
 - 1er avril - 15 mai
 - 16 mai - 30 juin
 - 1er décembre - 15 janvier
 - 16 janvier - 28 février (la dernière saison hivernale de l'Atlas se poursuit donc un peu en 2025)
 - En période de reproduction, les échantillonnages standardisés d'une heure se font uniquement le matin au cours des 4 premières heures suivant le lever du soleil, en hiver toute la journée
 - Pendant le transect d'une heure, les espèces peu fréquentes sont localisées précisément sur la carte.

Collecte de données supplémentaires

- Observations isolées. Il est précieux d'enregistrer les observations isolées, mais celles-ci doivent être localisées avec précision et (pour la saison de reproduction) accompagnées d'un code de reproduction valide.

Gérer ses données

- Notez immédiatement vos observations de terrain sur les formulaires imprimés à cet effet ; ensuite encodez-les rapidement sur le portail Atlas (sauf si vous utilisez des applications pour smartphones).
- À la fin de l'hiver ou de la saison de reproduction, l'aperçu général de votre travail est en ligne sur le portail Atlas avec vos propres données et les observations complémentaires.
- Vérifiez la vue d'ensemble en ligne, ajoutez/modifiez et clôturez le rapport définitif
- Le coordinateur de l'Atlas pourra vous demander des précisions pour clarifier certaines données.

Comment participer ?

- Toute personne qui reconnaît les oiseaux bruxellois **à la vue et au chant/cri** peut participer.
- Réservez vous-même un carré Atlas (libre) sur <https://atlas-oiseaux-bruxelles.be> et participez au projet.
- birdatlas.brussels@natagora.be

1. Introduction

Du 1er mars 2022 au 28 février 2025 (3 printemps + 3 hivers), les oiseaux seront cartographiés à l'échelle de la Région de Bruxelles-Capitale. De nombreux ornithologues, pour la plupart bénévoles, seront à pied d'œuvre pour le nouvel Atlas bruxellois des oiseaux, pendant la saison de reproduction mais aussi en hiver. Quelles espèces vont-ils trouver, où et en quels nombres ? Leurs populations et leur répartition ont-elles évolué ? Ce sont les questions auxquelles nous pourrions répondre à la fin du projet.

En Région bruxelloise les tendances des oiseaux communs sont bien suivies grâce aux différents programmes de monitoring annuels ; de plus, de nombreux ornithologues prospectent régulièrement la région et encodent leurs données sur observations.be. Néanmoins, un grand projet d'Atlas bruxellois est nécessaire, car les changements dans le monde des oiseaux se produisent à un rythme sans précédent. Alors que le Faucon pèlerin et le Corbeau freux étaient très rares ou absents il y a 20 ans, ils nous surprennent moins aujourd'hui. A l'inverse, la Mésange boréale, le Pouillot fitis, la Tourterelle turque, l'Étourneau sansonnet et Moineau domestique sont devenus moins abondants voire même en danger d'extinction locale pour certains. Il est important d'identifier et de documenter correctement ces changements.

Dans le même temps, le besoin de données précises sur les populations oiseaux s'accroît rapidement. Les données sur les oiseaux jouent un rôle important dans de nombreux domaines, dans la politique gouvernementale, dans les questions de conservation, dans la gestion des sites ou dans la planification des projets d'infrastructure. Pour prendre en compte les oiseaux, il est nécessaire de disposer d'informations détaillées sur la distribution et les effectifs. Il s'agit précisément des informations que nous recueillons avec l'Atlas des oiseaux.

Les recensements pour l'Atlas des oiseaux de la Région de Bruxelles-Capitale sont non seulement utiles mais aussi très agréables à réaliser. Aller sur le terrain près de chez soi, chercher, voir et entendre les oiseaux : quoi de plus agréable ! De plus, et même surtout, en participant à l'Atlas des oiseaux, vous contribuez à un grand projet collectif de connaissance de l'environnement bruxellois, vous devenez un acteur et non plus simplement un spectateur, ce qui est motivant et gratifiant.

Guide de lecture du manuel

Ce manuel contient des directives pour le travail sur le terrain. Il est très important que les participants suivent ces directives. Ce n'est qu'alors que les résultats des inventaires et dénombrements pourront être comparés entre eux et interprétés sans ambiguïté.

- Il est conseillé aux nouveaux participants de ne pas sauter les chapitres 2 et 3.
- Si vous n'avez pas envie d'inventorier un carré Atlas entier mais que vous souhaitez apporter votre contribution, il est préférable de lire d'abord le chapitre 6, puis les chapitres 4 et 5.
- Les volontaires qui souhaitent également contribuer en dehors de leur(s) propre(s) carré(s) Atlas sont invités à lire le chapitre 6.

De nombreuses informations supplémentaires peuvent être trouvées sur le site web du projet <https://atlas-oiseaux-bruxelles.be>

2. Objectif et organisation

Les différents Atlas bruxellois

Le Département Études de Natagora, et son pôle ornithologique Aves, coordonne depuis des décennies un réseau de bénévoles impliqués dans le monitoring des oiseaux en Région de Bruxelles-Capitale et en Wallonie. La réalisation d'un Atlas des oiseaux (nicheurs) est une tâche qui est principalement réalisée par des volontaires. Par le passé, deux Atlas bruxellois des oiseaux ont été réalisés, ce fut une réussite remarquable, surtout si l'on considère les possibilités de communication de l'époque. Presque tout le travail était réalisé avec des moyens analogiques et par courrier.

Tableau 1. Aperçu des projets d'Atlas précédents en Région de Bruxelles-Capitale

Recherches sur le terrain	Saison	Espèces	Publication
1989-1991	Printemps	Nicheuses	Rabosée et al., 1995
2000-2004	Printemps	Nicheuses	Weiserbs et al., 2007
2022-2025	Printemps et hiver	Nicheuses et hivernantes	

A noter que l'Atlas des Oiseaux nicheurs de Belgique, 1973-1977 (Devillers et al. 1988) couvrait également la région bruxelloise mais avec une trame (IGN) beaucoup plus grande, chaque carré couvrant 80km².

Depuis plus de 30 ans, Bruxelles - Environnement et Natagora travaillent en étroite collaboration pour développer des projets de surveillance de la biodiversité, également pour d'autres groupes d'espèces que les oiseaux, tels les atlas des mammifères et des amphibiens et reptiles. Des programmes permanents de surveillance des oiseaux concernent des échantillonnages de sites ou, s'ils couvrent l'ensemble de la région bruxelloise, ils se concentrent sur certains groupes d'espèces d'oiseaux tels que les oiseaux aquatiques en hiver et au printemps, les oiseaux exotiques ou certaines espèces comme par exemple les hirondelles. Des enquêtes spécifiques sont réalisées ponctuellement comme par exemple les pics de la forêt de Soignes, les Bécasses des bois, les Hiboux-Moyen-Ducs, les Martinets noirs....

Objectifs de l'Atlas

En résumé, les objectifs du nouvel Atlas bruxellois des oiseaux sont les suivants :

- Enregistrer la répartition actuelle de tous les oiseaux nicheurs et hivernants, à l'échelle kilométrique.
- Déterminer le plus précisément possible les effectifs de toutes les espèces d'oiseaux nicheurs et hivernants.
- Enregistrer les changements dans la distribution (et pour les oiseaux nicheurs également dans les densités) par rapport aux Atlas précédents.
- Adapter si nécessaire les programmes existants de surveillance à long terme des oiseaux : quelle est leur degré de pertinence ?
- Encourager les nouveaux participants de l'Atlas à s'intégrer dans les programmes de surveillance des oiseaux déjà existants.
- Création d'une base de données solide pour la comparaison des données des futurs Atlas.

Le document final visé est un Atlas complet et structuré, sous forme imprimée.

Organisation du projet

La gestion de l'Atlas bruxellois des oiseaux nicheurs 2022-2024 est assurée par le Département Études de Natagora avec le soutien de Natuurpunt Studies. Le travail de terrain est coordonné par le comité Atlas composé de membres du staff Natagora et de Natuurpunt. Le retour d'information sur les résultats se fait en priorité sur le portail atlas-oiseaux-bruxelles.be où des cartes provisoires seront visibles dès la fin de la première saison de terrain, ainsi que par le biais de mails réguliers aux participants, d'articles notamment sur blog.aves.be, et bien sûr lors de réunions régionales ou de la Journée des observateurs bruxellois

Ce projet s'appuie sur un portail spécifique atlas-oiseaux-bruxelles.be mis en place par SOVON Vogelonderzoek, l'association ornithologique de référence aux Pays-Bas. Sur ce portail, les participants peuvent encoder ou gérer les résultats de leurs prospections et réaliser leurs estimations en fonction de leurs données, mais en tenant compte également des autres observations réalisées pendant la période atlas et encodées sur Observations.be. Les participants peuvent aussi utiliser une application mobile spécifique (Avimap) pour encoder les données sur le terrain. Les personnes qui souhaitent participer mais qui n'ont pas d'accès à internet sont invitées à contacter la coordination.

Participer à l'Atlas ou aux programmes de surveillance ?

De nombreux ornithologues participent depuis des années à des programmes de surveillance de l'avifaune bruxelloise, comme par exemple le Suivi des Oiseaux Communs par points d'écoute (SOCBRU), les Dénombrements Printaniers et Hivernaux des Oiseaux d'Eau (DPOE et DHOE), le dénombrement des nids d'Hirondelles de fenêtre. Ces comptages, qui permettent de suivre l'évolution de certaines populations d'oiseaux en région bruxelloise, portent en principe sur une durée indéterminée et sont maintenus pendant les années de recherche de terrain de l'Atlas des oiseaux. Participer en même temps aux programmes bruxellois de surveillance de l'avifaune et à l'Atlas engendrera un accroissement léger de la charge de travail à évaluer au cas par cas.

Il est conseillé aux volontaires qui doivent choisir entre la poursuite de leurs dénombrements récurrents et le travail de l'Atlas de conserver leurs dénombrements récurrents car si trop d'ornithologues passent des programmes de comptage au seul travail d'Atlas, le suivi à long terme est mis en péril. De plus, les résultats des programmes de surveillance des oiseaux constituent une partie essentielle du travail de l'Atlas.

Comment s'inscrire sur le Portail Atlas ?

Créer un compte/une connexion sur le site web de l'Atlas des Oiseaux

La première étape consiste à créer un compte sur le site web <https://atlas-oiseaux-bruxelles.be>



Un atlas des oiseaux à Bruxelles

Bienvenue !

Bienvenue sur le portail de l'Atlas des oiseaux de Bruxelles 2022-2025 ! Vous pouvez pour l'instant vous inscrire pour choisir les carrés atlas que vous souhaitez prospecter. Ensuite, vous pourrez saisir vos données collectées, les vérifier, et les corriger si nécessaire. Au fur et à mesure de l'avancement des recherches, des cartes préliminaires seront mises à jour. Ensemble, nous sommes convaincus que nous allons faire de ce nouveau projet une grande réussite. Nous sommes très impatients de commencer les prospections et nous espérons que vous l'êtes aussi !

Introduction

Le nouveau projet d'atlas à Bruxelles commence officiellement le 1er mars 2022. Des dizaines d'ornithologues volontaires vont compter tous les oiseaux se reproduisant et passant l'hiver sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Un projet important auquel vous pouvez contribuer ! Cliquez sur la carte et choisissez un carré atlas encore libre et participez sur le terrain au nouvel atlas des oiseaux de Bruxelles..

Choisissez vos carrés atlas



L'Atlas des oiseaux de la région bruxelloise

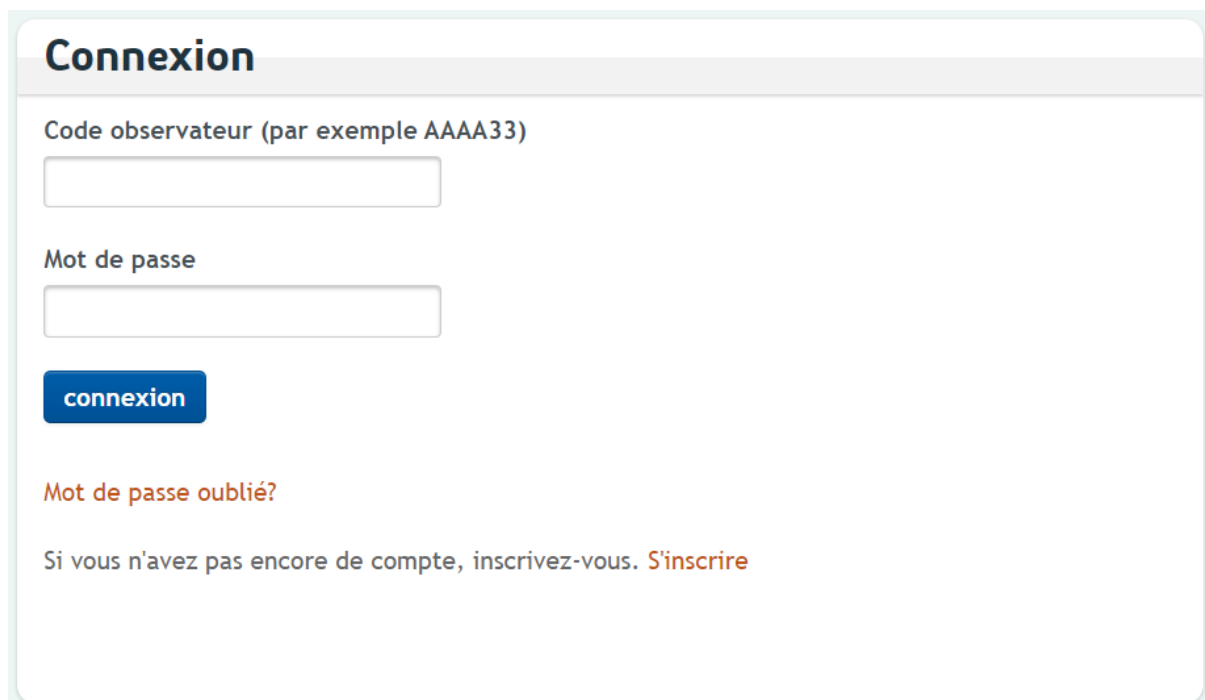
L'Atlas des oiseaux de la région bruxelloise est une initiative de Bruxelles-Environnement. L'organisation et la mise en œuvre de ce projet, ainsi que la coordination du travail sur le terrain, incombent à Aves, le Pôle ornithologique de Natagora, en association avec Natuurpunt.



Ce site est rendu possible par Sovon.



Pour créer un compte, il faut aller en haut à droite de l'écran et cliquer sur 'Connexion'. Une fenêtre 'Connexion' s'ouvre, comme la capture d'écran ci-dessous.



Aller sur la dernière phrase « **Si vous n'avez pas encore de compte, inscrivez-vous. S'inscrire.** »

Une autre fenêtre s'ouvre, avec les infos à compléter.

Vous recevrez un email de confirmation.

Les personnes qui ont déjà un compte chez SOVON, notamment les utilisateurs du portail ou de l'application Avimap, peuvent utiliser le même numéro de compte pour l'Atlas de Bruxelles.

Attention : il n'est pas possible d'utiliser les mêmes codes de connexion (compte et mot de passe) que vous utilisez pour observations.be, ce n'est pas le même système. Par contre, il y a une communication établie entre les deux portails. Les données d'Observations.be réalisées (par vous ou par d'autres observateurs) dans votre carré vous seront visibles sur le portail de l'atlas. Les données que vous encoderez dans le portail ou l'application de l'atlas pourront, si vous le désirez, être transférées vers votre compte sur Observations.be (de manière à conserver toutes vos données collectées sur un seul compte utilisateur, pour établir votre liste annuelle des espèces observées, par exemple).

3. Les carrés Atlas

L'unité de base pour les prospections sur le terrain est un 'carré' de la grille Atlas qui couvre Bruxelles, de 0.96 x 1.07 km de côté, soit pratiquement un km² (ou 100 ha). Chaque carré Atlas a une dénomination unique composée d'une lettre et d'un nombre à deux chiffres. Ce carroyage particulier est tiré de la grille De Roeck. Ce choix cartographique est basé sur la méthodologie utilisée dans les deux atlas des oiseaux de Bruxelles précédents, il permettra d'établir des comparaisons et de tirer des évolutions par carré.

198 carrés atlas couvrent la totalité des 162 km² du territoire de la Région de Bruxelles – Capitale. Un bon nombre de carrés Atlas sont à cheval sur la limite de la région. Pour ces derniers il ne faut prospecter que la partie bruxelloise.

L'ensemble des carrés devrait être couvert par les recherches pendant les 3 années de la période Atlas.

Visualisation et réservation de carrés Atlas

Les participants réservent un ou plusieurs carrés-Atlas, l'idéal étant de terminer un carré par année. Veuillez procéder comme suit :

- Tout d'abord, créez un compte Atlas (voir plus haut) ou connectez-vous ('**Connexion**')
- Allez à l'option '**Collaborer**'
- La carte de la région bruxelloise montre des carrés de couleur bleue, ceux-ci sont déjà occupés. Choisissez le fond de carte le plus lisible (openstreetsmaps) sur le bouton à droite de la carte. Faites un zoom sur le quartier que vous voulez prospecter, les carrés occupés deviennent verts.
- Un carré transparent signifie qu'il est disponible. Cliquez sur ce carré.
- Une confirmation apparaît sur la gauche, le carré Atlas sélectionné : XXY est disponible. Si vous êtes certain de vouloir réserver ce carré, cliquez sur la fenêtre '**Je voudrais réserver ce carré**'.
- Sur l'écran suivant, vous indiquez quelle année vous allez recenser les oiseaux nicheurs et hivernants (voir figure de droite).
- N'oubliez pas de cliquer sur '**Sauver**'

Période de recensement

Sélectionnez ci-dessous quand vous allez recenser le carré (28F).
Indiquez votre choix pour chacune des deux saisons.
Vous pouvez modifier ce choix plus tard.

Recensement des oiseaux nicheurs prévu en:	Recensement des oiseaux en hiver prévu en:
<input type="radio"/> printemps-été 2022	<input type="radio"/> hiver 2022 (tot 28-2-2023)
<input type="radio"/> printemps-été 2023	<input type="radio"/> hiver 2023 (tot 28-2-2024)
<input type="radio"/> printemps-été 2024	<input type="radio"/> hiver 2024 (tot 28-2-2025)
<input type="radio"/> pas de comptage nicheur	<input type="radio"/> pas de comptage en hiver

Sauver
Annuler

Désormais votre carré Atlas apparaîtra en bleu (ou vert selon l'amplitude du zoom) pour les autres utilisateurs, et en rouge pour vous.

Après votre confirmation, une fenêtre '**Vos carrés choisis**' apparaîtra avec un aperçu des carrés que vous avez réservés.

Annulation des blocs Atlas réservés

Si, en raison de circonstances imprévues, vous n'êtes pas/plus en mesure de poursuivre votre travail de terrain sur votre carré, veuillez rendre disponible ce carré Atlas dès que possible afin que d'autres volontaires puissent le réserver et le prendre en charge. Pour annuler, cliquez sur le bouton '**Annulation pour ce carré**', en face de la lettre **B** (Breeding) pour la saison de reproduction et en face de la lettre **W** (Winter) pour la saison d'hivernage.

Vos carrés choisis

Vos carrés choisis. Via **mon compte** vous pouvez ajouter des collaborateurs.

#	carré	saison	année	
1.	28F	B	2022	Annulation pour ce carré
2.	28F	W	2022	Annulation pour ce carré
3.	31C	B	2022	Annulation pour ce carré
4.	31C	W	2022	Annulation pour ce carré
5.	38C	B	2022	Annulation pour ce carré
6.	38C	W	2022	Annulation pour ce carré

Vous travaillez seul sur votre carré Atlas ou à plusieurs ?

La personne responsable d'un carré a la possibilité de collaborer avec d'autres volontaires. Si vous désirez ajouter des co-observateurs sur votre carré, cliquez sur "**Mon compte**" (en haut à droite de l'écran). Dans l'écran suivant, '**Paramètres personnels**', vous pouvez déterminer si les listes d'espèces de vos formulaires seront classées selon l'ordre taxonomique (IOC) ou alphabétique. Vous pouvez également déterminer le fond de vos cartes de terrain.



The screenshot shows the 'Paramètres personnels' page. At the top, there is a navigation bar with links: Home, Méthode, Collaborer, FAQ, Contact, and Admin. On the right, there are links for 'APQTOO se déconnecter' and 'Mon compte'. Below the navigation bar, there are language options: Français, Nederlands, and English. The main content area is divided into two columns. The left column is titled 'Paramètres personnels' and contains a text box explaining that users can modify the default species order and the base layer for PDF maps. Below this, there are two dropdown menus: 'Ordre des espèces' set to 'taxonomique' and 'couche de base pdf's' set to 'couleur plan'. At the bottom of this column are 'Sauver' and 'Annuler' buttons. The right column is titled 'Raccourcis' and contains two sections: 'Co-observateurs' with a description and a link to 'Transférer à Observations.be', and 'Transférer à Observations.be' with a description.

Ensuite, dans la colonne de droite '**Raccourcis**', cliquez sur '**Co-observateurs**'. Une fenêtre s'ouvre à gauche : '**Ajouter d'autres**' (collaborateurs), (photo suivante), ceux-ci pourront enregistrer ou corriger les données du carré. Convenez du type de collaboration et de la répartition du travail qui sont le plus efficace. Sélectionnez le carré et la saison dans le champ '**carré / saison**' et encodez le l'identifiant de compte du co-observateur dans '**Identifiant d'utilisateur**'. Si vous désirez lui transmettre de statut de responsable de carré (observateur principal), cochez la petite case en bas à droite de la fenêtre. Sauver vos modifications sur '**ajouter**'.



The screenshot shows the 'Ajouter d'autres' window. It has a title bar 'Ajouter d'autres' and a subtitle 'Ajouter d'autres'. Below the title bar, there is a dropdown menu for 'carré / saison' with the value '31C - Broedvogels'. Below this, there is a text input field for 'Identifiant d'utilisateur' containing 'JRMS09'. Below the input field, the name 'Jean Rommes' is displayed. Below the name, there is a checkbox for 'Replace main observer (only for admins):' which is currently unchecked. At the bottom of the window is a blue button labeled 'ajouter'. To the right of the window, there is a table titled 'Mes carrés atlas' with columns '#', 'Teller', and 'Teller'. The table contains 10 rows of data.

#	Teller	Teller
1.	B 13A	Jean Rommes, Ganshoren
2.	W 13A	Jean Rommes, Ganshoren
3.	B 13B	Jean Rommes, Ganshoren
4.	W 13B	Jean Rommes, Ganshoren
5.	B 13C	Michel Janssens, Jette
6.	W 13C	Michel Janssens, Jette
7.	B 13D	Jean Rommes, Ganshoren
8.	W 13D	Jean Rommes, Ganshoren
9.	B 13E	Jean Rommes, Ganshoren
10.	W 13E	Jean Rommes, Ganshoren

4. Instructions générales pour le travail sur le terrain

Quand ?

Le travail de terrain pour l'Atlas des oiseaux sera effectué au cours des saisons suivantes :

- Saison de reproduction

Les saisons de reproduction de 2022, 2023 et 2024 sont concernées. La saison de reproduction s'étend généralement de mars à juillet, mais pour certaines espèces, elle commence plus tôt (février) ou se termine plus tard (août). Les visites dites normales peuvent avoir lieu tout au long de cette période. Au cours de chaque saison de reproduction, il y a deux périodes pour réaliser un échantillonnage (transect) d'une heure : du 1er avril au 15 mai, du 16 mai au 30 juin (voir chapitre 5.2).

- L'hiver

Les hivers 2022-'23, 2023-'24 et 2024-'25. L'hiver est strictement limité à la période du 1er décembre au 28 février. L'observation d'une espèce hivernale (grive mauvis, pinson du nord) en dehors de cette période ne compte donc pas ! Au cours de chaque hiver, il y a deux périodes pour réaliser un échantillonnage d'une heure : du 1er décembre au 15 janvier et du 16 janvier au 28 février (voir également le chapitre 5.2).

Chaque carré Atlas doit faire l'objet d'une enquête complète pendant une saison d'hiver et de reproduction (de préférence consécutive). Toutefois, les ajouts provenant d'autres années de la période Atlas sont les bienvenus.

Il est parfois préférable de collaborer

Un ornithologue expérimenté peut facilement parcourir et inventorier seul un carré Atlas s'il dispose de suffisamment de temps. Les ornithologues moins expérimentés ont tout intérêt à chercher à entrer en contact avec des ornithologues expérimentés, par exemple par le biais des coordinateurs ou de contacts personnels. Un travail en équipe pourra alors être possible.

Il est très certainement stimulant et agréable de "partager" un bloc d'Atlas avec d'autres personnes. Parfois, des arrangements pratiques permettent de résoudre des problèmes logistiques (par exemple, lieu du domicile d'un observateur) ou lorsqu'un des volontaires est absent pour cause de vacances ou de maladie.

Observateur principal et co-observateur(s)

L'observateur principal est celui au nom duquel le carré Atlas est enregistré et qui assume la responsabilité du résultat final. Un observateur principal peut donner à tout co-observateur des droits de connexion ou d'accès au carré sur le portail Atlas. Les noms des co-volontaires seront enregistrés avec les données de comptage afin qu'ils puissent être mentionnés dans le document final de l'Atlas.

Préparation

Les formulaires de terrain et surtout les cartes des carrés Atlas sont indispensables pour le travail de terrain. Les volontaires peuvent les télécharger sur le site web. Ils sont également visibles dans l'application Atlas (Avimap).

Autorisation des propriétaires de sites privés

Certains sites sont fermés aux visiteurs. Toutefois, une autorisation peut souvent être obtenue pour des recherches approfondies sur les oiseaux, comme pour l'Atlas des oiseaux.

Pour appuyer une telle demande d'autorisation auprès du gestionnaire du site, vous pouvez télécharger une déclaration disponible sur le portail Atlas (via la rubrique FAQ Participation). La déclaration elle-même n'est pas une autorisation de pénétration sur un site privé ! Demandez l'autorisation du propriétaire ou de l'équipe de coordination bien avant de commencer le travail sur le terrain. Il va sans dire que vous devez ensuite vous conformer à toutes les conditions requises.

Temps nécessaire

En dehors des 4 échantillonnages standardisés d'une heure (2 au printemps et 2 en hiver, voir 5.2.), il est difficile de prévoir le temps que prendra le travail sur un carré Atlas pour lister les espèces, déterminer les preuves de nidification et les classes d'abondance. Cela dépend beaucoup du fait qu'il s'agisse d'un paysage varié, difficile d'accès mais riche en oiseaux, ou d'un paysage uniforme, facilement accessible et pauvre en oiseaux.

Un carré moyen nécessite environ 8 à 10 jours de travail sur le terrain. Ce chiffre ne comprend pas le temps de déplacement ni le travail administratif.

Vos données

Une fois encodées, vos données sont envoyées sur le portail Atlas. Le staff Natagora vérifie la qualité des données et si nécessaire adresse des demandes de clarification.

Après leur contrôle, les observateurs peuvent exporter leurs propres observations du portail Atlas vers observations.be. Vous ne devez donc pas encoder manuellement deux fois vos données, sur le portail Atlas et observations.be. Vous pouvez exporter vos données après chaque sortie (la meilleure option), après plusieurs sorties ou après chaque saison de recensement. Le système n'exporte qu'une seule fois les données vers observations.be, de sorte que les exportations doubles sont exclues.

5. Travail de terrain

5.1. Quels oiseaux ? Comment interpréter ce qu'on observe ?

Tous les oiseaux, y compris les espèces exotiques

Les espèces exotiques sont des espèces qui ne sont pas originellement présentes dans notre pays mais qui y forment des populations vivant librement, constituées de descendants d'individus relâchés, échappés ou féroces. Des exemples bien connus sont l'Ouette d'Égypte et la Perruche à collier. Toutes les espèces d'oiseaux sont cartographiées dans l'Atlas des oiseaux, y compris les exotiques, elles font partie intégrante de l'avifaune bruxelloise. Les nuisances et impacts éventuels des espèces exotiques (concurrence avec les espèces indigènes, dommages aux cultures...) doivent se fonder sur des faits : où sont-elles présentes et en quel nombre ?

Uniquement les oiseaux liés au territoire d'un carré

Tant en hiver qu'en période de reproduction, l'attention doit se concentrer sur les espèces qui ont un lien avec le territoire : c'est-à-dire les oiseaux liés au carré Atlas.

- L'hiver

Il est parfois difficile de distinguer les oiseaux liés à un carré Atlas de ceux qui ne le sont pas. Certaines espèces recherchent leur nourriture en volant (et sont donc liées à la zone). L'épervier en est un exemple. D'autres espèces volent beaucoup, mais généralement sur de courtes distances et sont également spécifiques à une zone (comme le martin-pêcheur qui vole au ras de l'eau ou les mésanges qui font la navette d'un buisson à l'autre). En règle générale, les oiseaux qui volent à haute altitude ou qui se déplacent en groupe serré (y compris les migrations et les mouvements vers les dortoirs) ne sont pas pris en compte pour les recherches sur votre carré Atlas. Si un groupe d'oiseaux survole votre carré Atlas sans tenter d'y descendre, ne le notez pas.

- Saison de reproduction

En période de reproduction, la distinction est souvent plus simple : il s'agit alors exclusivement d'oiseaux territoriaux. De nombreuses espèces occupent un territoire qu'elles marquent ou défendent par le chant ou d'autres comportements. Les oiseaux volant à basse altitude sont souvent territoriaux (hirondelles rustiques s'alimentant autour d'une ferme). Les oiseaux volant à haute altitude ne sont pas pris en compte. Les problèmes d'interprétation sont évités par l'utilisation correcte des codes de reproduction (voir page suivante).

Compter les individus ou les couples reproducteurs

Les principes d'enregistrement des oiseaux en hiver et en période de reproduction sont différents.

- L'hiver

Comptez les **individus**. Un couple de Rougequeues noirs compte comme 2 oiseaux pendant la recherche hivernale.

- Saison de reproduction

Comptez les **couples reproducteurs/oiseaux territoriaux**. Ils sont traités sur un pied d'égalité, bien qu'un oiseau territorial ne soit pas nécessairement un oiseau reproducteur. Les observations d'un Rougequeue noir chantant, d'un couple ou d'un couple avec des jeunes sont toutes liées à un couple reproducteur et sont donc notées avec le **nombre 1**. Chaque nouvel encodage fait référence à un autre couple reproducteur. Sélectionnez toujours le code de reproduction le plus approprié (voir annexe 1). L'application Atlas (Avimap) pour smartphones affiche par défaut le code de reproduction le plus courant pour chaque espèce.

Indices de reproduction

Un aspect important lors du travail de terrain en période de reproduction est de déterminer le degré de certitude de la reproduction de chaque espèce. Dans quelle mesure le comportement observé indique-t-il une reproduction ? Nous utilisons la liste des indices de reproduction convenue au niveau international (voir ci-dessous).

Notez l'indice de reproduction le plus élevé pour chaque espèce observée dans votre carré Atlas, sans toutefois y perdre trop de temps. La recherche de nids est généralement inutile. Pour les espèces dont les indices de reproduction sont notoirement difficiles à déterminer ou qui utilisent de grandes zones ou présentent un comportement de reproduction peu manifeste, il est important d'établir le code de reproduction exact. C'est le cas du faucon pèlerin (visible pendant une courte période au début et à la fin de la saison de reproduction, mais silencieux entre les deux ; en outre, des individus non reproducteurs sont présents pendant la saison de reproduction) et c'est aussi le cas du martin-pêcheur

(qui pêche jusqu'à plusieurs centaines de mètres du site de nidification). Pendant la saison de reproduction, la page de saisie sur le portail et l'application Atlas (Avimap) afficheront par défaut l'indice de reproduction le plus courant de l'espèce sélectionnée.

Pour l'enquête sur les oiseaux nicheurs, une donnée doit être associée à un indice de reproduction valide (NB : ce code peut-être « 0 » si l'espèce est présente en saison de reproduction mais certainement non nicheuse, comme un grand cormoran en estivage). Encodez le code de reproduction le plus élevé par espèce.

Indices de reproduction valides et leurs codes

Nidification possible :

1. Observation d'un individu dans un habitat favorable, pendant la période de reproduction.
2. Observation en une seule occasion du chant ou de parades dans un habitat favorable, pendant la période de reproduction.

Nidification probable :

3. Observation d'un couple dans un habitat favorable, pendant la période de reproduction.
4. Territoire présumé, en raison de l'observation de comportements territoriaux (combats, chant, ...) à plus d'une semaine d'intervalle et au même endroit.
5. Parade nuptiale (couple).
6. Visite par l'oiseau d'un site de nid probable.
7. Cris d'alarme des adultes ou autres comportements suggérant la présence d'un nid ou de jeunes.
8. Oiseau avec plaque incubatrice

Nidification certaine :

9. Transport de matériel, construction de nid, creusement de loge chez certains cavernicoles.
10. Adulte tentant de détourner l'attention en simulant une blessure ou par une parade de diversion.
11. Découverte d'un nid ou de coquilles récentes.
12. Jeunes récemment envolés (nidicoles), poussins en duvet (nidifuges).
13. Adultes gagnant ou quittant un site de nid, dans ces circonstances indiquant qu'il est occupé.
14. Adultes transportant de la nourriture pour les jeunes ou évacuant des fientes.
15. Nid contenant des oeufs ; adulte couvant.
16. Nid contenant des jeunes ou jeunes au nid entendus.

5.2. Mise en œuvre

Prendre des notes sur le terrain !

Lors des visites dites normales dans les carrés Atlas, quelques principes s'appliquent tant en hiver qu'en période de reproduction :

- les espèces fréquentes (35) sont simplement cochées ;
 - les espèces peu fréquentes et les colonies d'oiseaux sont dénombrées et localisées sur la carte ;
- Vous verrez sur les formulaires de terrain et sur l'application Atlas (Avimap) quelle méthode s'applique par défaut à quelle espèce. Vous y trouverez également les données complémentaires dites « conditions d'observation » (métadonnées en en-tête) à noter pour chaque visite tels que la date, l'heure de début et de fin des prospections, les co-observateurs et les conditions météorologiques.

Sur les formulaires de terrain, la carte de la zone est automatiquement imprimée au dos du formulaire. Il est recommandé aux participants qui n'utilisent pas d'applications pour smartphones d'encoder sur le portail, à partir de leurs notes de terrain, leurs résultats de recensements dès que possible (voir chapitre 7).

Que noter pendant la saison de reproduction ?

Les espèces 'peu fréquentes', en période de reproduction, sont pointées sur la carte avec leur code de reproduction (annexe 1).

Pour les oiseaux coloniaux, le nombre de nids occupés est toujours compté ; s'il est difficile à compter (par exemple, une très grande colonie), ce nombre est estimé. Les catégories suivantes peuvent être utilisées :

A : 1 à 5 nids (1 nid = 1 couple), **B** : 6 à 10, **C** : 11 à 20, **D** : 21 à 40, **E** : 41 à 80 et **F** : plus de 80 nids (ou couples reproducteurs).

Enregistrement du temps consacré au travail de terrain

Deux types de visites sont prévues. 1. Quatre échantillonnages standardisés d'une heure (transects) sont à réaliser pour chaque carré Atlas. 2. Les visites 'normales' en vue de compléter la liste des espèces du carré, estimer les effectifs des espèces 'peu fréquentes' et rechercher leurs indices de nidifications. Les visites 'normales' ne sont pas limitées dans le temps. Cependant, il est important d'avoir une indication du temps investi (effort de prospection), afin de pouvoir distinguer les carrés Atlas où beaucoup de temps de visite a été dépensé (avec généralement des listes d'espèces plus complètes et des chiffres plus corrects) de ceux qui ont été étudiés moins intensivement.

Le temps passé sur le terrain est noté sur les formulaires de terrain dédiés aux visites 'normales' ; dans l'application Atlas (Avimap) cela se fait automatiquement. Si cette façon de comptabiliser le temps dépensé n'est pas utilisée (le participant habite le carré Atlas ou s'y rend très souvent), enregistrez d'une autre manière le nombre d'heures consacrées globalement au travail sur le terrain.

Périodes de visite

L'enquête Atlas se déroule sur deux saisons :

- Saison de reproduction

Visites d'échantillonnages standardisés d'une heure : entre le lever du soleil et 4 heures après.

Visites 'normales' : principalement le matin (tôt), mais aussi pendant la journée.

Effectuez une ou plusieurs visites de nuit dans les biotopes concernés.

Visitez les zones urbaines de préférence le dimanche matin pour éviter la pollution sonore

- L'hiver

Visites d'échantillonnages standardisés d'une heure et visites 'normales' : d'une heure après le lever du soleil à une heure avant le coucher du soleil.

Il n'est pas prévu de compter les oiseaux (tels que les choucas des tours et les mouettes rieuses) aux dortoirs ou lors des déplacements vers les dortoirs, car ces individus ne sont pas strictement ceux qui fréquentent le carré ; les dortoirs rassemblent les oiseaux provenant d'une zone beaucoup plus large que celle du carré prospecté. Toutefois, nous vous encourageons fortement à encoder tous les dortoirs découverts, ainsi que le nombre d'individus comptés, sur Observations.be en précisant bien le comportement « dortoir » et en l'indiquant en commentaire.

L'hiver, les visites de nuit ne sont pas nécessaires, mais les visites crépusculaires peuvent être utiles.

Veillez noter que même l'hiver les oiseaux forestiers sont actifs principalement le matin.

Visites d'échantillonnage d'une heure

Quatre visites d'échantillonnages standardisés d'une heure (transect) doivent être réalisées dans chaque carré.

Période de reproduction :

- du 1er avril au 15 mai
- du 16 mai au 30 juin
- Il doit y avoir un minimum de 14 jours entre les deux visites.
- Les deux visites se font la même année.

Période hivernale :

- du 1er décembre au 15 janvier
- du 16 janvier au 28 février
- Il doit s'écouler au moins 14 jours entre les deux visites.
- Les deux visites se font le même hiver.

Les échantillonnages standardisés d'une heure de printemps et d'hiver ne sont pas nécessairement à réaliser la même année pour un carré donné (mais essayez si possible de respecter le timing que vous avez fixé lors de la réservation du carré).

Passez exactement 60 minutes à sillonner le carré Atlas et à visiter tous les types de milieux dans ce laps de temps. Répartissez les 60 minutes de façon proportionnelle aux différents types d'habitat du carré, ex. 50% de votre carré Atlas est en Forêt de Soignes > passez 30 minutes de votre parcours d'échantillonnage en forêt de Soignes. On peut accorder plus d'attention aux habitats riches en oiseaux qu'aux habitats plus pauvres en oiseaux, mais il ne faut pas accorder trop d'attention aux éléments paysagers inhabituels. Dans un carré incluant un étang assez riche en espèces, toute l'heure de visite ne doit pas être consacrée à ce seul étang. L'itinéraire peut être parcouru à pied ou à vélo.

Tous les couples (printemps) / individus (hiver) de toutes les espèces ('fréquentes' et 'peu fréquentes') sont comptés.

Seules les espèces 'peu fréquentes' sont localisées (pointées) sur la carte.

Les échantillonnages standardisés d'une heure permettent, entre autres, d'estimer les effectifs des espèces fréquentes et de produire des cartes de densité relative par modélisation spatiale, ils sont par conséquent cruciaux pour appréhender l'importance des populations d'espèces fréquentes en fonction des habitats.

Les visites 'normales' sur un carré Atlas

Bien que les échantillonnages standardisés d'une heure constituent une base solide pour l'Atlas des Oiseaux, les recherches sur le terrain doivent être complétées par des visites dites 'normales' (appelées visites 'supplémentaires' selon le VogelAtlas de Flandre).

Visitez tous les types de paysages du carré Atlas au moins trois fois par saison.

Hiver

- Période du 1er décembre au 28 février.
- Visites pendant la journée, d'une heure après le lever du soleil à une heure avant le coucher du soleil.

Saison de reproduction

- De février/mars (par exemple, la Chouette hulotte, le Bec-croisé des sapins) à juillet/août (par exemple, le Fuligule morillon, le Faucon hobereau).
- Visites principalement le matin (tôt).
- Les visites en journée sont utiles pour les oiseaux de proie, les laridés et certaines autres espèces qui aiment particulièrement la chaleur.
- Une ou plusieurs visites au crépuscule ou la nuit dans des biotopes potentiellement riches tels que les grandes clairières forestières (Bécasse des bois), l'intérieur des grands massifs boisés (Chouette hulotte), les paysages campagnards (Chevêche d'Athéna), les clairières et lisières forestières (Hibou moyen-duc).

Utilisation de l'application Atlas Avimap (smartphones)

L'application Atlas est intégrée dans l'application Avimap.

Avimap est développée par SOVON (NL) et soutenue par Natagora et Natuurpunt. L'application Atlas n'est active que sur les smartphones équipés du système d'exploitation Android (même si certains modules d'Avimap fonctionnent sur iPhone)

<https://play.google.com/store/apps/details?id=nl.sovon&gl=BE>

Avantages

- Facile à utiliser et rapide.
- Utilisation hors ligne possible (pas besoin de 4G sur le terrain).
- Meilleure visualisation de votre position dans le carré Atlas pendant vos prospections
- De retour à la maison, il suffit de télécharger les données sur portail Atlas : aucun encodage et aucun travail administratif supplémentaire après la sortie.
- Les observateurs peuvent exporter leurs observations du portail Atlas vers observations.be après chaque sortie, plusieurs sorties ou toute la saison.

Si, sur le terrain, vous souhaitez toujours utiliser les cartes imprimées, lisez la section 'Saisie en ligne des résultats lors de l'utilisation de cartes imprimées' (chap. 7.).

Comment utiliser l'application Atlas Avimap ?

Une vidéo YouTube expliquant l'utilisation de Avimap est disponible sur le portail (onglet Méthode, fenêtre 'informations' à droite de l'écran)

Étapes pour l'encodage d'une visite sur le terrain :

- Si vous possédez déjà l'application Avimap : faites la mise à jour (écran d'accueil, en bas à droite : 'Instellingen' et puis 'Download projects/plot info' et redémarrez.
- Vous n'avez pas encore l'application Avimap ? Téléchargez-le sur Play store.
- Ouvrez l'application Avimap.
- Donner votre login et votre mot de base SOVON, il s'agit de ceux de votre compte du portail atlas-oiseaux-bruxelles.be
- 'Démarrer un nouveau comptage'
- Sélectionner le projet : Atlas Brussels/Bruxelles (choisir Breeding ou Winter)
- Sélectionnez la 'Zone à compter' le bon carré Atlas c-à-d votre carré Atlas (aperçu visuel via l'icône du globe).
- 'Démarrer du comptage'.
- 'Sauvegarder la trace' ? répondre OUI.
- À nouveau : 'Démarrer le comptage'
- Choisir soit une 'Visite normale d'un carré Atlas', soit une 'Visite d'une heure'
- À la fin de votre visite, cliquez sur le 2^e icône en partant de droite, en haut à droite de l'écran (un petit carré dans un rond). La clôture d'une visite se fait en 4 étapes :
 1. Fenêtre 'Fin de compter ?' > Oui
 2. Bandeau tout en bas de l'écran : 'Fin de compter'
 3. Nouvelle fenêtre : 'Fin de compter ?' Oui, fini de compter'
 4. Cliquer sur le grand bouton 'OK'
- Télécharger votre visite vers le portail Atlas : bouton en bas de page 'téléchargement'. Si une visite est en rouge, cela signifie qu'elle n'est pas clôturée. Les visites en vert sont prêtes pour le téléchargement.

6. Observations isolées

Toute personne qui reconnaît à la vue et à l'ouïe les espèces d'oiseaux présentes en région bruxelloise peut participer au projet Atlas, mais tout le monde n'aura pas le temps de prospecter un carré Atlas complet. Pour les personnes qui souhaitent néanmoins contribuer, il existe plusieurs possibilités. Cela s'applique également aux volontaires Atlas qui souhaitent contribuer en dehors de leur(s) propre(s) carré(s) Atlas.

De nombreux ornithologues rapportent leurs observations occasionnelles via Observations.be. Pour le projet Atlas, de telles observations isolées peuvent avoir une grande valeur, en particulier pour les espèces rares. Les directives suivantes sont importantes :

- Autoriser la transmission de vos observations à partir de Observations.be

Vous devez avoir autorisé l'échange de données à partir de votre compte Observations.be pour permettre à vos données de remonter vers le portail Atlas et d'être visualisées sur le carré Atlas concerné (Rassurez-vous, c'est le cas par défaut – vous n'avez donc rien à faire sauf si vous avez modifié votre mode de partage de données). Allez sur 'Mon compte'/Paramètres/onglet 'Partager les

données' / 'Mes données peuvent être partagées en open data' OU « mes observations ne peuvent être partagées que pour des projets et des partenaires de confiance » qui est l'option par défaut/Enregistrer.

Si par contre vous choisissez « mes observations ne peuvent pas être partagées », vos observations ne peuvent pas être utilisées pour compléter l'Atlas ! D'une manière générale, sur Observations.be, choisir l'option « mes observations ne peuvent pas être partagées » n'a aucune intérêt et limite fortement l'utilisation scientifique ou de conservation pouvant émerger de vos données, et nous déconseillons fortement le choix de cette option.

- Indiquez l'emplacement exact

Les observations isolées ne sont utiles pour l'Atlas que si elles peuvent être reliées à un lieu précis. Saisissez donc les observations au niveau le plus détaillé, de préférence avec une précision de 10 mètres. Faites-le sur place (Smartphone, etc.) ou plus tard à l'ordinateur. Veuillez noter que lorsque vous déterminez la localisation à l'aide de votre Smartphone, l'idéal est de ne pas encoder sur le lieu où vous êtes (route, parking) et où le GPS du Smartphone vous pointe par défaut, mais bien d'indiquer l'emplacement exact où se trouve l'oiseau observé.

- Choisissez une description comportementale correcte pour l'observation

L'Atlas se concentre sur les oiseaux spécifiquement liés à une région, donc si vous observez des oiseaux volant haut dans le ciel ou en déplacement régional, n'oubliez pas de les enregistrer comme tels (comportement : 'en vol'). En période de reproduction, il est important, surtout pour les espèces les plus rares, d'enregistrer avec précision leur comportement. Cela permet d'évaluer s'il s'agissait d'un (éventuel) oiseau nicheur.

Dans Observations.be, ces possibilités de sélection existent dans l'option de saisie sous 'Comportement' (par exemple, parade nuptiale/chant, alarme, nid occupé, etc.)

De cette façon, les comportements des observations isolées (Observations.be) peuvent être associées aux indices de reproduction (16 codes) de l'Atlas.

7. Après le travail de terrain

Le travail sur le terrain est la partie la plus agréable du projet Atlas, mais il n'y a aucune raison de craindre la partie administrative. Via l'application Atlas Avimap, le téléchargement des données est très rapide grâce à une exportation des données. Le volontaire qui n'utilise pas l'application et qui note ses observations sur les formulaires de terrain peut se faciliter la tâche en enregistrant ses données immédiatement après le travail sur le terrain. Un enregistrement des données en ligne sur le portail Atlas a été spécialement conçu à cet effet.

Saisie en ligne des résultats lors de l'utilisation de cartes imprimées :

> immédiatement après la visite sur le terrain !

Pour les non-utilisateurs de l'application, il est judicieux d'encoder les résultats du travail de terrain dès que possible via les formulaires numériques sur le portail Atlas. Cela s'applique à la fois aux échantillonnages standardisés d'une d'heure qu'aux visites 'normales'.

Évitez de laisser traîner vos données et évitez les accumulations de travail administratif. Cela facilite également l'étape suivante (ci-dessous).

Un tutoriel vidéo est consultable sur le site Atlas (onglet 'Méthode', 'Liens connexes'), il explique la manière de procéder pour l'encodage des données après une visite sur le terrain.

L'encodage des données, les tableaux de bord et les formulaires de terrain sont accessibles via l'onglet 'Gestion des données'.

Les utilisateurs de l'application Avimap chargent leurs données après le travail sur le terrain, de sorte que la tâche est rapidement accomplie. Les utilisateurs qui n'utilisent pas l'application doivent saisir leurs données en ligne sur le site Atlas. Les pages de saisie des données (enregistrement) sont conçues de manière à ce que la saisie soit simple. En cas de problème, contactez l'équipe Atlas des oiseaux.

Tableau de bord

Sur l'onglet « gestion des données », les responsables ou co-responsables d'un carré peuvent voir, au cours de la saison, l'ensemble des données disponibles pour leurs carrés. Au départ, pour chaque carré et chaque saison, ils peuvent voir le TABLEAU DE BORD et les TOTAUX.

Le Tableau de bord donne l'état des prospections

Les Totaux donnent les résultats intermédiaires, espèce par espèce et notamment les données 2000-2004 pour ce carré Atlas, les données provenant d'Observations.be pour ce carré pour la période 2019-2021 (cela vous donne une idée des espèces à attendre/rechercher pour votre carré) et les données provenant d'Observations.be déjà obtenues en 2022, ainsi que les résultats de vos propres recherches. Pour chaque espèce, une cartographie des données 2022 est disponible (« Map » en bout de ligne).

Encoder des estimations

À la fin de la saison de reproduction ou hivernale, le participant reçoit un courriel l'informant que le "l'encodage des estimations" est disponible. Il s'agit alors d'interpréter les résultats et d'en faire la synthèse, espèce par espèce. Ces estimations sont à faire l'année principale de la prospection d'un carré, mais on peut aussi les refaire une autre année et on pourra aussi, à la toute fin du travail, donner une estimation finale.

- Regardez attentivement l'aperçu total et voyez si vous avez des ajouts ou des corrections à apporter.
- Faites l'estimation souhaitée de toutes les espèces (voir ci-dessous) et utilisez les données de base de l'aperçu total.
- Signaler en ligne que la vue d'ensemble a été vérifiée et qu'elle est prête.

Estimation des effectifs

A la fin de chaque saison, il vous est demandé d'estimer, pour chaque espèce, le nombre maximal d'individus présents en un jour dans le carré Atlas (période du 1er décembre au 28 février). La même question est posée à la fin de la saison de reproduction, mais alors il s'agira du nombre de couples reproducteurs/territoires maximum observé au cours de la saison

S'il n'est pas possible d'effectuer des comptages exacts, les estimations doivent être faites avec les classes d'abondance prédéfinies (voir tableau 2).

Il peut parfois être difficile de déterminer la bonne classe d'abondance, surtout pour les espèces discrètes ou les espèces (localement) communes. En général, il est plus difficile de faire une estimation en hiver qu'en période de reproduction, lorsque les oiseaux sont moins mobiles et plus attachés leur territoire.

Tenez compte de ce que vous avez vu sur le terrain, mais tenez compte aussi de la superficie totale de l'habitat favorable contenue dans le carré Atlas et du fait que vous ne verrez peut-être pas tous les

oiseaux présents. Il faut donc estimer un effectif total et ne pas s'en tenir strictement au nombre d'oiseaux observés.

Consultez les FAQ sur le portail Atlas, et si nécessaire, consultez des ornithologues locaux expérimentés, les coordinateurs de l'Atlas ou des ornithologues plus expérimentés.

Tableau 2 : Classes d'abondance estimée. En hiver, il s'agit du nombre maximum d'individus présents sur une journée, en période de reproduction, du nombre de couples/territoires reproducteurs.

- A : 1 à 5 couples/individus
- B : 6 à 10
- C : 11 à 20
- D : 21 à 40
- E : 41 à 80
- F : plus de 80

Pour la procédure d'encodage des effectifs sur le portail Atlas, reportez-vous au manuel spécifique consacré à l'estimation des effectifs (document séparé).

Oiseaux en vol au-dessus du carré

Les oiseaux volant en altitude, en groupe serré, et qui traversent tout le paysage, ne sont pas inclus dans les échantillonnages standardisés d'une heure. Lors des visites 'normales' ils peuvent être notés si on le souhaite, mais avec une définition claire du comportement (par exemple, 'en vol'). Les estimations de leur nombre ne sont pas nécessaires (pour l'Atlas des oiseaux).

Vérification

Les coordinateurs régionaux de l'Atlas vérifient les tableaux de bord de la région.

En cas de questions ou d'incertitudes, il contacte le participant. Le fait que des questions soient posées ne signifie pas que l'on doute des compétences du volontaire. Il est dans l'intérêt général de l'Atlas que les données soient aussi complètes et correctes que possible.

Un contrôle par les coordinateurs Atlas est donc nécessaire.

Annexes, voir ci-après.

Annexe 1.

Indices de reproduction valides et leurs codes

Nidification possible :

1. Observation d'un individu adulte dans un habitat de reproduction favorable, en saison de reproduction, sans signe d'une reproduction.
2. Observation unique d'un individu chantant ou paradant dans un habitat de reproduction favorable pendant la période de reproduction.

Nidification probable :

3. Observation d'un couple dans un habitat favorable, pendant la période de reproduction.
4. Territoire présumé, en raison de l'observation de comportements territoriaux (combats, chant, ...) à plus d'une semaine d'intervalle et au même endroit.
5. Parade nuptiale ou accouplement un habitat de reproduction favorable. L'offrande de nourriture à une femelle par le mâle doit également être indiquée par le code 5.

Nidification certaine :

6. Visite d'un oiseau d'un site de nid probable, comme un moineau domestique se glissant sous les tuiles d'un toit.
7. Cris d'alarme des adultes ou autres comportements suggérant la présence d'un nid ou de jeunes. 7 Cris de détresse ou autre comportement (alarme), suggérant la présence d'un nid ou de jeunes. Toutefois ne pas oublier que les alarmes n'indiquent pas toujours la présence d'un nid. De nombreux oiseaux s'alarment même lorsqu'ils ne se reproduisent pas. Par conséquent, il convient de vérifier si l'oiseau est attaché à un territoire particulier pouvant abriter son nid.
8. Oiseau avec plaque incubatrice (pas toujours une indication fiable d'un cas de reproduction locale).
9. Transport de matériel, construction de nid, creusement de loge chez certains cavernicoles.
10. Adulte tentant de détourner l'attention en simulant une blessure ou par une parade de diversion. L'oiseau tente d'attirer l'observateur loin du nid. Le comportement de diversion est particulièrement courant chez les espèces qui se reproduisent en milieu ouvert, comme les canards et, à l'occasion, les oiseaux chanteurs, comme le bruant des roseaux.
11. Découverte d'un nid ou de coquilles récentes (ex. fragments de coquilles d'œufs de martinets noirs sur les trottoirs à la verticale des corniches)
12. Jeunes oiseaux récemment envolés (nidicoles), poussins en duvet (nidifuges). Ce code doit être utilisé avec beaucoup de précautions. Des espèces telles que les goélands, les hirondelles, les roitelets, les étourneaux, les Becs-croisés et les linottes mélodieuses peuvent parcourir de longues distances avec leurs petits. Les jeunes sont parfois encore nourris par leurs parents très loin du nid. C'est pourquoi il ne faut s'intéresser qu'aux jeunes oiseaux qui ne savent pas voler ou qui le font à peine.
13. Adultes gagnant ou quittant un site de nid, dans ces circonstances indiquant qu'il est occupé. Ce code est destiné, entre autres, aux oiseaux qui se reproduisent dans des colonies telles que le corbeau freux, les hirondelles de rivage et de fenêtre.
14. Adultes transportant de la nourriture pour les jeunes ou évacuant des fientes. Code utile pour la plupart des passereaux. N'oubliez pas, cependant, que les goélands, les rapaces diurnes et certaines autres espèces continuent à nourrir leurs petits après l'envol (voir également le code 12). Les Martins-pêcheurs effectuent parfois de longs vols d'alimentation et peuvent être vus en train de nourrir loin du lieu de reproduction. L'offrande de nourriture à une femelle par le mâle est indiquée par le code 5.
15. Nid contenant des œufs ; adulte couvant.
16. Nid contenant des jeunes ou jeunes au nid entendus.

Note : Le code 4 ne s'applique pas aux visites sur le terrain, mais s'applique au moment de compléter les indices de reproduction en fin de saison.

Annexe 2.

Liste des espèces 'fréquentes' en saison de reproduction

Classés par ordre alphabétique (français).

Nom français	Nederlandse naam	English name	Nom scientifique
Accenteur mouchet	Heggenmus	Dunnock	<i>Prunella modularis</i>
Canard colvert	Wilde Eend	Mallard	<i>Anas platyrhynchos</i>
Canard colvert (forme domestique)	Parkeend	Domestic Duck	<i>Anas platyrhynchos forma domestica</i>
Choucas des tours	Kauw	Jackdaw	<i>Coloeus monedula</i>
Corneille noire	Zwarte Kraai	Carrion Crow	<i>Corvus corone</i>
Etourneau sansonnet	Spreeuw	Common Starling	<i>Sturnus vulgaris</i>
Fauvette à tête noire	Zwartkop	Blackcap	<i>Sylvia atricapilla</i>
Geai des chênes	Gaai	Eurasian Jay	<i>Garrulus glandarius</i>
Grimpereau des jardins	Boomkruiper	Short-toed Treecreeper	<i>Certhia brachydactyla</i>
Grive musicienne	Zanglijster	Song Thrush	<i>Turdus philomelos</i>
Martinet noir	Gierzwaluw	Common Swift	<i>Apus apus</i>
Merle noir	Merel	Common Blackbird	<i>Turdus merula</i>
Mésange bleue	Pimpelmees	Blue Tit	<i>Cyanistes caeruleus</i>
Mésange charbonnière	Koolmees	Great Tit	<i>Parus major</i>
Moineau domestique	Huisemus	House Sparrow	<i>Passer domesticus</i>
Orite à longue queue	Staartmees	Long-tailed Tit	<i>Aegithalos caudatus</i>
Perruche à collier	Halsbandparkiet	Ring-necked Parakeet	<i>Psittacula krameri</i>
Pic épeiche	Grote Bonte Specht	Great Spotted Woodpecker	<i>Dendrocopos major</i>
Pie bavarde	Ekster	Magpie	<i>Pica pica</i>
Pigeon biset f. domestique	Stadsduif	Feral pigeon	<i>Columba livia forma domestica</i>
Pigeon colombin	Holenduif	Stock Dove	<i>Columba oenas</i>
Pigeon ramier	Houtduif	Common Wood Pigeon	<i>Columba palumbus</i>
Pinson des arbres	Vink	Chaffinch	<i>Fringilla coelebs</i>
Pouillot véloce	Tijftjaf	Chiffchaff	<i>Phylloscopus collybita</i>
Roitelet à triple bandeau	Vuurgoudhaan	Firecrest	<i>Regulus ignicapilla</i>
Roitelet huppé	Goudhaan	Goldcrest	<i>Regulus regulus</i>
Rougegorge familier	Roodborst	European Robin	<i>Erithacus rubecula</i>
Rougequeue noir	Zwarte Roodstaart	Black Redstart	<i>Phoenicurus ochruros</i>
Sittelle torchepot	Boomklever	Wood Nuthatch	<i>Sitta europaea</i>
Tourterelle turque	Turkse Tortel	Eurasian Collared Dove	<i>Streptopelia decaocto</i>
Troglodyte mignon	Winterkoning	Winter Wren	<i>Troglodytes troglodytes</i>
Verdier d'Europe	Groenling	European Greenfinch	<i>Chloris chloris</i>

Annexe 3.

Liste des espèces 'fréquentes' en saison hivernale

Classés par ordre alphabétique (français).

Nom français	Nederlandse naam	English name	Nom scientifique
Accenteur mouchet	Heggenmus	Dunnock	<i>Prunella modularis</i>
Canard colvert	Wilde Eend	Mallard	<i>Anas platyrhynchos</i>
Canard colvert (forme domestique)	Parkeend	Domestic Duck	<i>Anas platyrhynchos forma domestica</i>
Choucas des tours	Kauw	Jackdaw	<i>Coloeus monedula</i>
Corneille noire	Zwarte Kraai	Carrion Crow	<i>Corvus corone</i>
Étourneau sansonnet	Spreeuw	Common Starling	<i>Sturnus vulgaris</i>
Geai des chênes	Gaai	Eurasian Jay	<i>Garrulus glandarius</i>
Grimpereau des jardins	Boomkruiper	Short-toed Treecreeper	<i>Certhia brachydactyla</i>
Grive musicienne	Zanglijster	Song Thrush	<i>Turdus philomelos</i>
Merle noir	Merel	Common Blackbird	<i>Turdus merula</i>
Mésange bleue	Pimpelmees	Blue Tit	<i>Cyanistes caeruleus</i>
Mésange charbonnière	Koolmees	Great Tit	<i>Parus major</i>
Mésange nonnette	Glanskop	Marsh Tit	<i>Poecile palustris</i>
Moineau domestique	Huisemus	House Sparrow	<i>Passer domesticus</i>
Mouette rieuse	Kokmeeuw	Black-headed Gull	<i>Chroicocephalus ridibundus</i>
Orite à longue queue	Staartmees	Long-tailed Tit	<i>Aegithalos caudatus</i>
Perruche à collier	Halsbandparkiet	Ring-necked Parakeet	<i>Psittacula krameri</i>
Pic épeiche	Grote Bonte Specht	Great Spotted Woodpecker	<i>Dendrocopos major</i>
Pie bavarde	Ekster	Magpie	<i>Pica pica</i>
Pigeon biset f. domestique	Stadsduif	Feral pigeon	<i>Columba livia forma domestica</i>
Pigeon colombin	Holenduif	Stock Dove	<i>Columba oenas</i>
Pigeon ramier	Houtduif	Common Wood Pigeon	<i>Columba palumbus</i>
Pinson des arbres	Vink	Chaffinch	<i>Fringilla coelebs</i>
Roitelet huppé	Goudhaan	Goldcrest	<i>Regulus regulus</i>
Rougegorge familier	Roodborst	European Robin	<i>Erithacus rubecula</i>
Sittelle torchepot	Boomklever	Wood Nuthatch	<i>Sitta europaea</i>
Tourterelle turque	Turkse Tortel	Eurasian Collared Dove	<i>Streptopelia decaocto</i>
Troglodyte mignon	Winterkoning	Winter Wren	<i>Troglodytes troglodytes</i>
Verdier d'Europe	Groenling	European Greenfinch	<i>Chloris chloris</i>



Martinets noirs, Schaerbeek © Simon Fierens (2012)



natagora

La nature avec vous

